Gigaset N510 IP PRO – Nouvelles fonctions et fonctions modifiées

Les fonctions de l'appareil ont été étendues après la finalisation du mode d'emploi. Les modifications et ajouts sont décrits dans ce document.

Sommaire

Gigaset N510 IP PRO – Nouvelles fonctions et fonctions modifiées 1

Présentation 2

Description 3

Présentation du menu du configurateur Web 3
Répertoires 4
Utilisation du répertoire d'entreprise 5
Activer et configurer le répertoire d'entreprise 6
Enregistrement de répertoires en ligne d'autres services 9
Activer les Info-Dienste 10
Activation de la mélodie d'attente 10
Transfert d'appel sur un autre téléphone (Call to go) 10
Sélection du protocole réseau pour le serveur SIP 11
Réglage automatique du transfert DTMF 11

Présentation

Nouvelles fonctions et fonctions modifiées

- Répertoires d'entreprise

  En plus du répertoire local disponible sur le combiné du téléphone et des répertoires en ligne proposés par les fournisseurs d'annuaires publics, vous avez la possibilité d'utiliser un répertoire téléphonique d'entreprise (format LDAP ou XML) (➜ p. 6).
- Répertoire en ligne personnel

  En plus des répertoires en ligne proposés par les fournisseurs d'annuaires publics, vous avez la possibilité d'utiliser un répertoire en ligne personnel (➜ p. 9).
- Services-info

  Pour l'affichage des Services-info sur le combiné (fils d'actualité, bulletins météo, etc.), vous pouvez activer ou désactiver le Service-info Gigaset.net et/ou le Service-info d'un autre serveur d'informations de votre choix (➜ p. 10).
- Activation ou désactivation de la mélodie d'attente

  Une mélodie d'attente est jouée lorsque vous mettez une conversation en attente, p. ex. pour répondre à une question ou répondre à un autre appel. Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction (➜ p. 10).
- Transfert d'appel sur un autre téléphone (Call to go)
  Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur Gigaset T300 PRO ou T500 PRO, vous pouvez transférer vos appels vers un autre téléphone enregistré pour le même compte VoIP (➜ p. 10).
- Sélection du protocole réseau pour le serveur SIP

  Vous avez la possibilité de choisir le protocole utilisé pour communiquer avec le serveur SIP (TCP ou UDP) (➜ p. 11).
- Réglage automatique du transfert DTMF

  Vous pouvez régler le téléphone de façon à ce qu'il tente de paramétrer pour chaque appel le type de codage DTMF approprié en fonction du codec défini (➜ p. 11).

Description

Présentation du menu du configurateur Web

Le menu du configurateur Web met à disposition les nouvelles fonctions **Info-Dienste** et **Firmentelefonbuch**. Ces nouvelles fonctions sont marquées en **orange**.

- **Startseite**
- **Assistent für die schnelle Erstkonfiguration**
- **Einstellungen**
  - Netzwerk
    - IP-Konfiguration
    - Sicherheit
  - Telefonie
    - Verbindungen
    - Audio
    - Nummernzuweisung
    - Anrufweiterschaltung
    - Wählregeln
    - Netz-Anrufbeantworter
    - Weitere VoIP-Einstellungen
  - Messaging
    - E-Mail
    - MWI-Anzeige
  - **Info-Dienste** (➔ p. 10)
  - Telefonbücher
    - Online-Telefonbuch
    - **Firmentelefonbuch** (➔ p. 6)
    - Telefonbuch-Transfer
  - Geräte-Management
    - Datum und Zeit
    - Lokale Einstellungen
    - Sonstiges
    - Neustart und Rücksetzen
    - Einstellungen sichern
    - Firmware-Aktualisierung
- **Status**
  - Gerät
  - Verbindungen

Répertoires

Les répertoires pouvant être utilisés sur le Gigaset N510 IP PRO sont les suivants :

- Répertoire téléphonique/d'adresses (local) du combiné
- Répertoires disponibles sur le réseau
  - Répertoires publics et annuaires professionnels en ligne
    Une sélection de répertoires publics et d'annuaires professionnels en ligne connus vous est proposée. Vous avez en outre la possibilité d'enregistrer un autre répertoire en ligne, par exemple un répertoire personnel, que vous pouvez créer vous-même auprès d'un prestataire,
  - Répertoires d'entreprise
    Ces répertoires sont mis à disposition au format LDAP ou XML par le biais d'un auto-commutateur ou d'un serveur sur le réseau.

  Le configurateur Web vous permet de déterminer les répertoires d'entreprise ou en ligne disponibles.

Accès aux répertoires

Ouvrir les répertoires à l'aide de la touche de répertoire

L'utilisation de la touche de répertoire ▽ (touche de navigation en bas) s'effectue généralement comme suit sur le combiné :

- une pression **courte** permet d'accéder au répertoire local,
- une pression **longue** permet d'accéder à la sélection des répertoires en ligne disponibles.

Les répertoires disponibles sur le réseau sont affichés avec les noms définis dans le configurateur Web.

Ouverture des répertoires via le menu

Le menu du combiné permet d'accéder à l'ensemble des répertoires disponibles :

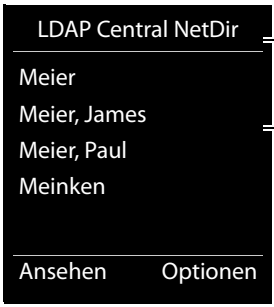
▷ → **Kontakte** → **Telefonbuch**	Répertoire local
▷ → **Kontakte** → **Netz-Telefonbücher**	Liste de tous les répertoires disponibles sur le réseau △▽ Sélectionner un répertoire et appuyer sur la touche OK.

Les répertoires du réseau sont disponibles s'ils sont activés dans le configurateur Web.

- Activer le répertoire d'entreprise → p. 6.
- Activer les répertoires en ligne d'autres services → p. 9.

Utilisation du répertoire d'entreprise

Dès que vous ouvrez le répertoire d'entreprise, les entrées s'affichent par ordre alphabétique.



Nom du répertoire : défini dans le configurateur Web à l'aide du paramètre **Telefonbuchname**.

Les entrées de répertoire s'affichent par défaut avec le surnom (nom affiché).
La section **Paramètres des répertoires LDAP** (➔ p. 6) comprend de plus amples informations à ce sujet.

Recherche et affichage d'une entrée

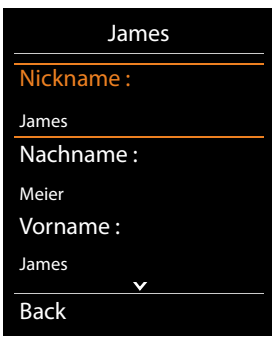
Naviguer jusqu'à l'entrée souhaitée.

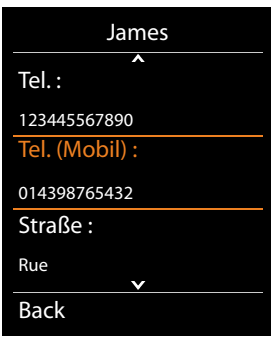
Ou :

Saisir le nom (ou ses premières lettres).
Dès qu'une touche du clavier a été actionnée, le téléphone entre en mode de recherche. Dix caractères au maximum peuvent être saisis. La première entrée de la liste correspondant à votre saisie s'affiche.
Appuyez sur la touche [# ⊶] pour effacer la lettre saisie en dernier.

S'il existe plusieurs entrées correspondantes, naviguez jusqu'à l'entrée souhaitée.

▸ Appuyez sur la touche d'affichage Ansehen ou [■] pour afficher l'entrée.





Les informations suivantes s'affichent si elles sont disponibles dans la base de données LDAP

Nickname, **Nachname**, **Vorname**, **Tel.**, **Tel. (Mobil)**, **Straße**, **Postleitzahl**, **Stadt**, **Firmenname**, **E-Mail**.

Pour les répertoires LDAP, vous pouvez paramétrer l'affichage d'informations supplémentaires via le configurateur Web (➔ p. 6).

Naviguer dans l'entrée de répertoire.

Activer et configurer le répertoire d'entreprise

Si vous souhaiter utiliser un répertoire d'entreprise sur votre téléphone, vous devez l'activer dans le configurateur Web. Vous pouvez utiliser un répertoire au format LDAP et/ou XML.

- Démarrez le configurateur Web du téléphone et ouvrez la page suivante :

Einstellungen ➜ Telefonbücher ➜ Firmentelefonbuch

Pour chaque répertoire que vous souhaitez utiliser, entrez l'**Server-Adresse** et les données de connexion (**Benutzer-Name, Passwort**).

- Dans le champ **Telefonbuchname**, saisissez le nom qui sera affiché dans la liste des **Netz-Telefonbücher** sur le combiné.
- Sélectionnez l'option **Telefonbuch auswählen** si vous souhaitez que le répertoire soit disponible sur les combinés enregistrés.
- Activez l'option **Automatische Suche des Anrufernamens** pour que la recherche d'un correspondant sur le combiné s'effectue dans le répertoire d'entreprise et non pas dans le répertoire local.

Paramètres des répertoires LDAP

Pour la recherche dans un répertoire d'entreprise LDAP, vous pouvez configurer les paramètres ou les critères de recherche ainsi que le format de sortie des entrées trouvées.

Attributs

La base de données LDAP contient un grand nombre d'attributs définis pour chaque entrée de répertoire (par ex. : nom, prénom, numéro de téléphone, adresse, entreprise, etc. Le nombre d'attributs pouvant être enregistrés pour une entrée est indiqué dans le schéma du serveur LDAP concerné. Pour accéder aux attributs ou définir un filtre de recherche, vous devez connaître les attributs et les désignations correspondantes enregistrées dans le serveur LDAP. La plupart des désignations d'attribut sont normalisées, mais il est également possible de définir des attributs spécifiques.

Le Gigaset N510 IP PRO prend en charge les attributs suivants :

Nom d'attribut	Nom dans répertoire	Signification
displayName	**Nickname**	Nom affiché avec le numéro dans la liste
givenname	**Vorname**	Prénom
sn	**Nachname**	Nom
o	**Firmenname**	Nom d'entreprise
mail	**E-Mail**	Adresse e-mail
street	**Straße**	Rue
l	**Stadt**	Ville
postalCode	**Postleitzahl**	Code postal
telephoneNumber	**Tel.**	Numéro de téléphone (fixe)
mobile	**Tel. (Mobil)**	Numéro de téléphone mobile

Namenattribute

Ce champ vous permet de définir les informations à faire apparaître dans les résultats, par exemple, le nom, le nom et le prénom ou le nom affiché.

Nummernattribute

Ce champ vous permet de définir les numéros de téléphone associés à une entrée dans la base de données.

Anzeige-Format

Ce champ vous permet de définir le mode d'affichage des résultats de la recherche sur le combiné. Vous pouvez saisir ici des combinaisons de plusieurs attributs de nom et numéro ainsi que des caractères spéciaux.

Pour que les valeurs correspondant aux attributs souhaités s'affichent, le signe de pourcentage (%) doit être placé devant le nom de l'attribut.

Exemple

Informations de l'entrée de répertoire enregistrées sur le serveur LDAP :

displayName	Paul Dubois	**telephoneNumber**	0891234567890
givenName	Paul	**mobile**	012398765432
sn	Dubois		

. . .

Définition des attributs dans l'interface Web :

Namenattribute	givenName sn telephoneNumber mobile
Nummernattribute	mobile telephoneNumber
Anzeige-Format	%sn, %givenName; %telephoneNumber/%mobile

L'entrée sera affichée sur le combiné de la façon suivante :

Dubois, Paul; 0891234567890/012398765432

Remarque

La base de données LDAP possède une structure hiérarchique. Le paramètre **LDAP-Suchbereich (BaseDN)** vous permet de définir la zone dans laquelle la recherche doit commencer.

Description

Filtres

Les filtres vous permettent de définir des critères pour rechercher des entrées particulières dans la base de données LDAP. Un filtre peut contenir un ou plusieurs critères de recherche. La recherche peut avoir pour critère un attribut LDAP défini, par exemple, sn=%. Le signe de pourcentage (%) est un espace réservé pour la saisie de l'utilisateur.

Namenfilter

Le filtre par noms détermine l'attribut à utiliser pour la recherche.

Exemple : (displayName=%). Le signe de pourcentage (%) est remplacé par le nom ou la partie de nom saisi par l'utilisateur.

Si un utilisateur saisit par exemple le caractère « A », la recherche portera sur toutes les entrées dont l'attribut **displayName** commence par « A » dans la base de données LDAP. Si cet utilisateur saisit ensuite « b », les entrées recherchées seront celles dont le **displayName** commence par « Ab ».

Nummernfilter

Le filtre par numéros sert à définir des critères de remplissage automatique des numéros de téléphone.

Exemple : (|(telephoneNumber=%)(mobile=%)). Le signe de pourcentage (%) est cette fois-ci remplacé par le numéro de téléphone que l'utilisateur a saisi sur le combiné.

Si un utilisateur saisit par exemple les chiffres « 123 », la recherche portera sur tous les numéros commençant par « 123 » dans la base de données LDAP. Le numéro de téléphone est alors complété par les informations figurant dans la base de données.

Il est possible de combiner plusieurs critères à l'aide des opérateurs logiques ET (&) et/ou OU (|). Les opérateurs logiques & et | doivent être placés devant les critères de recherche. Le critère de recherche doit être mis entre parenthèses et l'expression toute entière également. Les opérateurs ET et OU peuvent aussi être combinés.

Exemples :

Opérateur ET :	(& (givenName=%) (mail=%)) recherche les entrées dont le prénom **et** l'adresse e-mail commencent par les caractères saisis par l'utilisateur.
Opérateur OU :	(| (displayName=%) (sn=%)) recherche les entrées dont le nom affiché **ou** le nom commencent par les caractères saisis par l'utilisateur.
Opérateurs combinés :	(|(& (displayName=%) (mail=%))(& (sn=%) (mail=%))) recherche les entrées dont le nom affiché **et** l'adresse email **ou** le nom **et** l'adresse e-mail commencent par les caractères saisis par l'utilisateur.

Enregistrement de répertoires en ligne d'autres services

Différents répertoires en ligne (annuaires professionnels, pages jaunes, etc.) peuvent être activés pour être consultés sur les combinés du téléphone.

En plus des répertoires téléphoniques par défaut, vous pouvez maintenant enregistrer **un** autre service.

▶ Démarrez le configurateur Web du téléphone et ouvrez la page suivante :

Einstellungen ➜ Telefonbücher ➜ Online-Telefonbuch

▶ Cliquez sur la touche **[Hinzufügen]** située à côté de **Einstellungen für einen zusätzlichen Anbieter**.

▶ Si vous avez déjà configuré un autre service, cliquez sur la touche **[Bearbeiten]** pour modifier les paramètres de ce service ou effacer l'entrée.

Une page Web s'ouvre pour que vous puissiez procéder au paramétrage du service.

Remarque sur le transfert de répertoire

Vous avez la possibilité de transférer une entrée trouvée dans un répertoire en ligne vers votre répertoire local.

Optionen **➜ Nr. ins Telefonbuch**

Le transfert direct de l'entrée vers votre répertoire en ligne personnel n'est pas possible, contrairement à ce qui est décrit dans le mode d'emploi.

Si le service de votre répertoire en ligne personnel prend en charge l'importation vCard, vous pouvez procéder comme suit :

▶ Enregistrez votre répertoire local au format vCard dans un fichier vcf sur votre PC.

Einstellungen ➜ Telefonbücher ➜ Telefonbuch-Transfer ➜ Speichern

▶ Utilisez la fonction du service pour importer le fichier vcf vers votre répertoire en ligne personnel.

Activer les Info-Dienste

Vous pouvez afficher sur les combinés enregistrés des informations textuelles (bulletins météo, actualités, etc.) regroupées individuellement. Ces Services-info sont disponibles dans le centre d'informations du téléphone et peuvent être affichés sur le combiné comme économiseur d'écran lorsque le mode veille est activé. Pour cela, ils doivent être paramétrés comme économiseur d'écran **Info-Dienste**.

L'affichage des Services-info doit être activé dans le configurateur Web.

Vous pouvez utiliser les Services-info mis à disposition par Gigaset.net (par ex. actualités, bulletins météo, encyclopédies, etc.) et/ou enregistrer un autre serveur qui offre des services d'informations individuels, par exemple sur l'autocommutateur de votre réseau.

▶ Démarrez le configurateur Web du téléphone et ouvrez la page suivante :

Einstellungen ➔ Info-Dienste

▶ Sélectionnez les Services-info que vous souhaitez utiliser.

Si vous sélectionnez **kundenspezifischer Info-Dienst**, vous devez saisir les données de connexion requises pour accéder au serveur (**Serveradresse für Online Dienste, Benutzer-Name, Passwort**). Pour utiliser les données de connexion configurées sur l'autocommutateur, choisissez l'option **SIP-Zugangsdaten verwenden**.

Activation de la mélodie d'attente

Vous pouvez choisir d'activer une mélodie d'attente qui sera jouée lorsque vous mettez en attente un appel. Cette option s'applique à toutes les lignes VoIP configurées.

▶ Démarrez le configurateur Web du téléphone et ouvrez la page suivante :

Einstellungen ➔ Telefonie ➔ Weitere VoIP-Einstellungen

▶ Pour activer ou désactiver la mélodie d'attente, cliquez sur l'option **Ja** ou **Nein** située après **Wartemelodie**.

Transfert d'appel sur un autre téléphone (Call to go)

Vous avez la possibilité de transférer un appel VoIP externe depuis le combiné de votre Gigaset N510 IP PRO vers un autre téléphone enregistré pour le même compte VoIP (p. ex. un téléphone IP filaire ou un iPhone© doté de l'application Gigaset). Cette fonction est disponible seulement si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur Gigaset T300 PRO ou T500 PRO.

Pendant un appel avec le combiné du Gigaset N510 IP PRO :

▶ Appuyez sur la touche d'affichage Optionen, sélectionnez **Call to go** et confirmez votre choix par OK.

Ou :

▶ Appuyez deux fois sur la touche étoile [* ⌂].

Lorsque vous activez cette fonction, un appel entrant retentit sur tous les téléphones enregistrés pour ce compte VoIP. Dès que l'appel a été pris sur l'un des téléphones enregistrés, il est coupé sur le Gigaset N510 IP PRO.

Sélection du protocole réseau pour le serveur SIP

Vous avez la possibilité de sélectionner le protocole réseau utilisé pour communiquer avec le serveur SIP.
Les serveurs SIP communiquent généralement via UDP (User Datagram Protocol). Le protocole UDP ne garantit pas un transfert en toute fiabilité, c'est-à-dire que le serveur SIP ne vérifie pas si les messages ont été transmis correctement. Si vous avez besoin d'un transfert en toute fiabilité, vous pouvez utiliser le protocole TCP (Transmission Control Protocol). Le transfert avec UDP est moins fiable, mais il est plus rapide et engendre un trafic de données réduit.

Le réglage par défaut est **Automatisch**, ce qui veut dire que le téléphone est configuré automatiquement pour le serveur SIP.

Pour modifier le paramètre par défaut :

▶ Démarrez le configurateur Web du téléphone et ouvrez la page suivante :

Einstellungen ➔ Telefonie ➔ Verbindungen

La liste répertoriant l'ensemble des connexions possibles s'affiche sur cette page.

▶ Pour accéder à la configuration de la connexion que vous souhaitez modifier, appuyez sur la touche **[Bearbeiten]**.

▶ Cliquez sur **[Weitere Einstellungen anzeigen]** pour afficher l'ensemble des paramètres de configuration.

▶ Sélectionnez le protocole souhaité dans le menu **Netzwerkprotokoll auswählen**.

Réglage automatique du transfert DTMF

(DTMF = multifréquence à deux tonalités ; en anglais : DTMF = Dual-tone multi-frequency)

Le codage DTMF est p. ex. nécessaire pour interroger et gérer plusieurs messageries externes à l'aide de codes. Pour l'envoi de signaux DTMF via VoIP, vous devez définir la façon dont les codes de touches sont convertis en signaux DTMF, puis envoyés : sous la forme de signaux auditifs via le canal vocal ou sous la forme de notifications « SIP Info ».

Il est maintenant possible de configurer automatiquement le transfert DTMF.

▶ Démarrez le configurateur Web du téléphone et ouvrez la page suivante :

Einstellungen ➔ Telefonie ➔ Weitere VoIP-Einstellungen

▶ Activez l'option **Automatisches Aushandeln der MFV-Übertragung**.

Le téléphone tente de paramétrer le type de codage DTMF approprié en fonction du codec défini pour chaque appel.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstrasse 2a, D-46395 Bocholt
© Gigaset Communications GmbH 2012
Subject to availability.
Tous droits réservés. Droits de modification réservés.
www.gigaset.com
A31008-M2217-F101-3-2X19